



# cont@ct

MEDIA KOMUNIKASI MEDCO GROUP | MEI 2011

Laba Bersih MedcoEnergi 2010 Naik 331,9 Persen

■ MedcoEnergi Net Income 2010 Up 331.9 Percent

Laba Bersih Medco Agro Tumbuh 49 Persen

■ Medco Agro Net Income Grows 49 Percent

MedcoEnergi Tampil di Riau Expo

■ MedcoEnergi Participated in Riau Expo

Bank Saudara Berpartisipasi dalam Perbanas IBEX 2011

■ Bank Saudara Participating in Perbanas IBEX 2011

Corporate HR Training

■ Corporate HR Training

Legal Forum Mei 2011 : Corporate Social Responsibility

■ Legal Forum May 2011: Corporate Social Responsibility

Medco Team Leader Program

■ Medco Team Leader Program

Pelatihan SAK ETAP dan Non ETAP

■ Training SAK ETAP and Non ETAP

Gunting Pita Kantor Cabang Bank Saudara Ampera

■ Ribbon Cutting of Bank Saudara Ampera Branch Office

Pengobatan Gratis dan Donor Darah Bank Saudara

■ Blood Donors and Medications Free Bank Saudara

Multifab Terima Sertifikat Mutu dan K3

■ Multifab Accept Certificate of Quality and Health & Safety

### Pembina :

Yani Panigoro

### Penanggung Jawab :

Roni Pramaditia

### Penulis/Editor :

Aam Muharam/Taufik Kamil

### Layout :

Anggraini Citra

### Distribusi :

Aam Muharam

Redaksi menerima tulisan dan foto-foto business unit dalam lingkup Medco Group.

Silahkan kirim karya anda ke

[aam.muhamaram@medcogroup.co.id](mailto:aam.muhamaram@medcogroup.co.id)

# 01

## Laba Bersih MedcoEnergi 2010 Naik 331,9 Persen MedcoEnergi Net Income 2010 Up 331.9 Percent

PT MedcoEnergi Internasional Tbk membagikan dividen sebesar US\$ 21,998 juta atau 26 persen dari laba bersih 2010 yang mencapai US\$ 83,059 juta. Rapat Umum Pemegang Saham (RUPS) MedcoEnergi telah menyepakati dividen dibayarkan pada 1 Juli 2011. Perolehan laba bersih ini melonjak sebesar 331,9 persen dari perolehan laba 2009 yang mencapai US\$ 19,231 juta. Kenaikan laba tersebut didorong pertumbuhan penjualan dan pendapatan usaha lain hingga 39,24 persen menjadi US\$ 929,9 juta dari sebelumnya di akhir tahun 2009 sebesar US\$ 667,8 juta.

PT. MedcoEnergi International Tbk dividend of US\$ 21.998 million or 26 percent of net profit in 2010 that reached US\$ 83.059 million. General Meeting of Shareholders (GMS) have agreed MedcoEnergi dividends paid on July 1, 2011. This net profit surged 331.9 percent of profits in 2009 that reached US\$ 19.231 million. Increased profit was driven growth in sales and other operating revenue up to 39.24 percent to US\$ 929.9 million from the previous year-end 2009 amounted to US\$ 667.8 million.

The Event held on May 19, 2010 in the Energy building Jakarta also approved changes to

RUPS yang digelar pada 19 Mei 2010 di gedung The Energi, Jakarta ini juga menyetujui perubahan jajaran direksi. Direktur Utama dijabat Lukman A. Mahfoedz, Direktur Keuangan Syamsurizal Munaf, Direktur Operasi Frila Berlini Yaman, Direktur Pengembangan dan Perencanaan Akira Mizuta, dan Direktur Sumber Daya Manusia Dasril Dahya. Sedangkan jajaran komisaris tidak mengalami perubahan. Komisaris Utama Hilmi Panigoro, Komisaris Independen Marsillam Simandjuntak, Komisaris Independen Gustiaman Deru, Komisaris Yani Y. Rodyat, Komisaris Retno Dewi Arifin, dan Komisaris Masayuki Mizuno.

the board of directors. Lukman A. Mahfoedz as President Director, Syamsurizal Munaf as Finance Director, Frila Berlini Yemen as Operations Director, Akira Mizuta as Director of Development and Planning, and Dasril Dahya as Human Resource Director. While the board of commissioners has not changed. President Commissioner Hilmi Panigoro, Independent Commissioner Marsillam Simandjuntak, Independent Commissioner Gustiaman Deru, Commissioner Yani Y. Rodyat, Commissioner Retno Dewi Arifin, and Commissioner Masayuki Mizuno





# 02 Laba Bersih Medco Agro Tumbuh 49 Persen Medco Agro Net Income Grows 49 Percent

PT Api Metra Palma (Medco Agro) mencatat laba bersih sepanjang 2010 sebesar Rp 28,6 miliar atau tumbuh 49 persen dibandingkan 2008 yang mencapai Rp 19,2 miliar. Kenaikan ini didorong oleh meningkatnya pendapatan perseroan yang juga mengalami persentase pertumbuhan yang sama dari Rp 364,3 miliar pada 2009 menjadi Rp 541,2 miliar pada 2010.

Dalam Rapat Umum Pemegang Saham (RUPS) yang digelar pada 18 Mei 2011 di gedung The Energi, Jakarta dilaporkan, produksi secara umum selama tahun 2010 menurun rata-rata sebesar 10 persen. Namun demikian hasil tanaman mengalami peningkatan dan harga CPO (crude palm oil) dunia selama 2010 mengalami kenaikan, sehingga turut mendongkrak pendapatan Medco Agro.

RUPS juga mencatat rencana kerja perseroan pada 2011, diantaranya penanaman 3600 hektar lahan sawit dan pembangunan pabrik di Manokwari (Papua Barat), utilisasi pabrik untuk meningkatkan produksi menjadi 41 ribu ton dan refinancing aset di Sukamandang (Kalimantan Tengah), program mix farming dan composting plan di Kumai (Kalimantan Tengah), dan joint venture dengan PT Bangun Tjipta Sarana di Seluma (Bengkulu).

PT Api Metra Palma (Medco Agro) earned net income during 2010 amounted to Rp 28.6 billion, grew 49 percent compared to 2008 which reached USD 19.2 billion. This increase was driven by increased revenues the company is also experiencing the same growth percentage from Rp 364.3 billion in 2009 to Rp 541.2 billion in 2010.

At the General Meeting of Shareholders (GMS) held on May 18, 2011 in the building of The Energi, Jakarta reported, general production during 2010 decreased by an average of 10 percent. However, crop yields have increased and the price of CPO (crude palm oil) of the world during 2010 has increased, so that helped increase boost Medco Agro revenue.

GMS also noted the work plan of the company in 2011, including 3600 hectares of oil palm planting and plant development in Manokwari (West Papua), utilization of the plant to increase production to 41 thousand tons and refinancing of assets in Sukamandang (Central Kalimantan), mixed farming and composting program plan in Kumai (Central Kalimantan), and its joint venture with PT Bangun Tjipta Sarana in Seluma (Bengkulu).

# 03

# MedcoEnergi Tampil di Riau Expo

## MedcoEnergi Participated in Riau Expo



PT Medco Energi Internasional, Tbk. melalui anak usahanya PT Medco E&P Indonesia berpartisipasi dalam Riau Expo Energi Internasional di Pekanbaru pada 15-17 April 2011. Pada pameran ini MedcoEnergi menampilkan poster coal bad methane (CBM), ethanol, proyek Senoro, Singa Gas Plant, dan CSR tentang pengembangan padi SRI Organik. Informasi di stan ini juga disertai presentasi oleh Bramasta Lalean dari PT Medco CBM Sekayu, Mukhamad Denica Elsa dari PT Medco E&P Indonesia, dan Adithya Perdana dari PT Medco Ethanol Lampung.

Sementara pengembangan padi SRI Organik dipresentasikan oleh Yadhi dari PT Medco E&P Indonesia. Di sini MedcoEnergi juga membawa contoh beras organik sebagai bukti keberhasilan pengembangan program ini di Aceh, Sumatera Selatan, Riau, dan Kalimantan Timur. Pada pameran ini Komisaris Utama Medco Energi Internasional Hilmi Panigoro dan Direktur Utama Medco E&P Indonesia Budi Basuki berkesempatan menjadi pembicara.

Pameran ini juga diikuti oleh beberapa Kontraktor Kontrak Kerja Sama (KKS) lainnya seperti Chevron, Pertamina, BOB CCP, sejumlah pemerintah daerah dan Kementerian Energi dan Sumber Daya Mineral (ESDM). Menteri ESDM Darwin Zahedy Saleh, Dirjen Migas Kementerian ESDM Evita H Legowo, dan Kepala BPMIGAS R Priyono dalam kesempatan tersebut berkenan untuk mengunjungi booth MedcoEnergi.

PT Medco Energi International, Tbk. through its subsidiary PT Medco E&P Indonesia participated in the International Energy Expo Riau, Pekanbaru on 15 to 17 April 2011. In this expo MedcoEnergi featuring posters coal bad methane (CBM), ethanol, Senoro project, Singa Gas Plant, and CSR on the development of organic SRI rice. The information booth is also included a presentation by Bramasta Lalean from PT Medco CBM Sekayu, Mukhamad Denica Elsa from PT Medco E&P Indonesia, and Adithya Perdana from PT Medco Ethanol Lampung.

While the development of organic SRI rice presented by Yadhi from PT Medco E&P Indonesia. In this expo MedcoEnergi also took samples of organic rice as evidence of the successful development of this program in Aceh, South Sumatra, Riau and East Kalimantan. In this expo, Commissioner of Medco Energi Internasional Hilmi Panigoro and Director of Medco E&P Indonesia Budi Basuki chance to become speaker.

The exhibition was also attended by several contractors cooperation contract others such as Chevron, Pertamina, BOB CCP, a number of local governments and the Ministry of Energy and Mineral Resources. Minister of Energy and Mineral Resources Darwin Zahedy Saleh, Director General for Energy and Mineral Resources Oil and Gas Evita H. Legowo, and Head of BPMIGAS R Priyono on the occasion were pleased to visit the booth of MedcoEnergi.





# 04 Bank Saudara Berpartisipasi dalam Perbanas IBEX 2011

## Bank Saudara Participating in Perbanas IBEX 2011

PT Bank Himpunan Saudara 1906, Tbk berpartisipasi dalam Indonesia Banking Expo 2011 (IBEX) di Assembly Hall, lobby dan lower lobby, Jakarta Convention Center (JCC) pada 11-13 Mei 2011. Di pameran ini Bank Saudara menawarkan aneka produk perbankan. Bank Saudara juga tampil bersama usaha kecil menengah mitra binaannya, yaitu Desalite yang berusaha di bidang air mineral dan Distro Screamous yang berusaha di bidang ritel produk fashion.

Pameran yang diselenggarakan Perhimpunan Bank Nasional Indonesia (Perbanas) pada tahun 2011 ini mengambil tema “Sumbangsih perbankan untuk ekonomi bangsa, seiring dengan komitmen perbankan nasional untuk senantiasa menjadi agen pendukung dan penggerak roda perekonomian bangsa melalui produk dan pelayanan yang disediakan.” Kegiatan ini diikuti oleh 69 peserta, yaitu Bank Indonesia, 23 Perbankan, dan 45 debitur (mitra).

Pada kesempatan ini para peserta pameran menampilkan aneka produk perbankan, produk-produk tekstil, kulit dan lain sebagainya. Selain pameran produk, acara juga menampilkan talk show, seminar, dan workshop yang dapat memperluas wawasan dalam entrepreneursip dan kemudahan mendapat kredit usaha dari Bank. Seminar dan workshop diisi oleh pembicara yang tidak asing lagi seperti Sandiaga Uno, Betty Alisyahbana, Ligwina Hananto, dan lain-lain.

PT Bank Himpunan Saudara 1906, Tbk. participate in Indonesia Banking Expo (IBEX) 2011 at the Assembly Hall, lobby and lower lobby, Jakarta Convention Center (JCC) on 11 to 13 May 2011. In this exhibition Bank Saudara offers various banking products. Bank Saudara also performed with small and medium business partners, namely Desalite which business in the field of mineral water and Distro Screamous in the field of retail fashion products.

Exhibition organized by the Indonesian Banks Association in 2011 took the theme of “Banking’s contribution to the nation’s economy, along with the commitment of Indonesian banks to continue to be the agent support and drive the nation’s economy through products and services provided.” This event is followed by 69 participants, namely Bank Indonesia, 23 banks, and 45 debtors (partners).

On this occasion, the exhibitors displaying a variety of banking products, textile products, leather and others. In addition to the exhibition of products, the event also features talk shows, seminars, and workshops that can expand horizons in entrepreneursip and ease of getting a business loan from the Bank. Seminars and workshops filled with familiar speakers like Sandiaga Uno, Betty Alisyahbana, Ligwina Hananto, and others.



# 05 Corporate HR Medco Training Corporate HR Medco Training

Corporate HR Medco Group kembali digelar pada Jumat 29 April 2011, bertempat di Energy Building lantai 22, R. Toledo Paramadina. Selain beramah tamah antar HR Medco Group, acara inti Cop HR menghadirkan Alex Denni dari Dunamis yang mengangkat tema “Human Capital”.

Corporate HR Medco Group held again on Friday, April 29 January 2011, in Energy Building, 22th floor. Toledo Paramadina. In addition, the event brings the core HR Cop Dunamis Alex Dennis from the theme “Human Capital”.



# 06 Legal Forum Mei 2011 : Corporate Social Responsibility

## Legal Forum May 2011: Corporate Social Responsibility



Legal forum kembali digelar. Bertempat di ruang rapat 1 Medco Foundation, kompleks perkantoran Medco, Ampera, Jakarta Selatan pada 27 Mei 2011, forum ini dibuka oleh Head of Admin Medco Foundation, Natasha Panggabean. Kali ini legal forum mengangkat tema Corporate Social Responsibility (CSR) dipresentasikan oleh Legal Medco Foundation, Heryanto Lucas.

Beberapa poin penting dari presentasi ini diantaranya adalah CSR belum memiliki definisi yang pasti. CSR masih dianggap sebagai kegiatan filantropi semata, yaitu memberikan bantuan dana, bahan makanan, memperbaiki sarana dan prasarana publik atau masyarakat sekitar perusahaan. Di sisi lain belum ada peraturan yang mengatur sanksi bagi perusahaan yang tidak menjalankan CSR.

Pada 1 November 2010 telah terbit pedoman pelaksanaan CSR dalam bentuk standar internasional ISO 26000. Ada tujuh prinsip ISO 26000 yang wajib dilaksanakan, yaitu akuntabilitas, transparansi, perilaku etis, penghormatan kepada stakeholders, kepatuhan terhadap hukum, penghormatan kepada norma-norma internasional, dan penghormatan terhadap hak asasi manusia.

Legal forum was held back. Housed in a Medco Foundation meeting room, Medco office building, Ampera, South Jakarta on May 27, 2011, the forum was opened by the Head of Admin Medco Foundation, Natasha Panggabean. This time the legal forum with the theme of Corporate Social Responsibility (CSR) was presented by Legal of Medco Foundation, Heryanto Lucas.

Some key points from this presentation include the CSR does not have an exact definition. CSR is still regarded as a purely philanthropic activity, which is providing funding, food, repair facilities and public infrastructure or community around the company. On the other hand there is no regulation governing the sanctions for companies that do not run the CSR.

On November 1, 2010 has published guidelines for the implementation of CSR in the form of international standard ISO 26000. There are seven principles of ISO 26000 which must be implemented, namely accountability, transparency, ethical behavior, respect for stakeholders, compliance with the law, respect for international norms, and respect for human rights.





# 07 Medco Team Leader Program

## Medco Team Leader Program

M Learning Center (MLC) mengadakan pelatihan semi outbound Medco Team Leader Program (MTLP) bagi 16 orang karyawan PT Medco E&P Indonesia pada 12-15 April 2011. Pelatihan intensif selama tiga hari ini bertujuan untuk meningkatkan keterampilan komunikasi, menyelesaikan masalah, membuat keputusan, dan keterampilan menjadi penyelia.

Melalui pelatihan ini, para peserta diharapkan dapat belajar menjadi team leader yang efektif. Pelatihan yang mengambil lokasi di Hotel Mason Pine, Kota Baru Parahyangan, Padalarang, Jawa Barat ini dipandu oleh fasilitator Rudi Hilman dan Hendrawan Christianto. Sementara para peserta pelatihan tampak memberikan sambutan yang antusias selama pelatihan.

M Learning Center (MLC) held its spring training outbound Medco Team Leader Program (MTLP) for the 16 employees of PT Medco E & P Indonesia on 12-15 April 2011. Intensive three-day training aims to improve communication skills, solve problems, make decisions, and the skills to be a supervisor.

Through this training, participants are expected to learn to be an effective team leader. The training took place in Mason Pine Hotel, Kota Baru Parahyangan, Padalarang, West Java, Rudi is guided by a facilitator and Hendrawan Christianto Hilman. While the participants seemed to give an enthusiastic welcome during training.





# 08 Pelatihan SAK ETAP dan Non ETAP

## Training SAK ETAP and Non ETAP

M Learning Center (MLC) menggelar pelatihan sehari tentang Standar Akuntansi Keuangan (SAK) Entitas Tanpa Akuntabilitas Publik (ETAP) dan SAK non ETAP bagi para peserta finance forum pada 26 Mei 2010. Melalui pelatihan ini para peserta dari kalangan keuangan Medco Group diharapkan dapat membuat laporan keuangan secara spesifik sesuai SAK ETAP dan SAK non ETAP yang telah disepakati oleh Ikatan Akuntansi Indonesia (IAI).

Pelatihan yang digelar di Ruang Multifunction, Gedung Medco I Lantai 1 Ampera, Jakarta Selatan ini disampaikan oleh Fardiman SE, Ak. MM. Termasuk dalam materi pembahasan pelatihan ini adalah Peraturan Negara tentang Aset dan Kewajiban Keuangan dan SAK No. 50 tentang Financial Instruments yang berisi persyaratan penyajian dari instrumen keuangan dan mengidentifikasi informasi yang harus diungkapkan.

M Learning Center (MLC) held a day training on the Financial Accounting Standards (SAK) Entities Without Public Accountability (ETAP) and SAK non ETAP for participants finance forum on May 26, 2010. Through this training participants from financial circles Medco Group is expected to make specific financial statements in accordance SAK ETAP non SAK non ETAP agreed upon by the Indonesia Accounting Association (IAI).

Training that was held at Multifunction Room, Building I Floor 1 Medco Ampera, South Jakarta is delivered by Fardiman SE, Ak. MM. Included in this training material is the State Regulation of Financial Assets and Liabilities and SAK No. 50 on Financial Instruments that contains the requirements for the presentation of financial instruments and identifies the information that must be disclosed.



# 09 Gunting Pita Kantor Cabang Bank Saudara Ampera

## Ribbon Cutting of Bank Saudara Ampera Branch Office

PT Bank Himpunan Saudara 1906, Tbk. menempati kantor cabang baru di Gedung Medco III lantai 1, kompleks perkantoran Medco di Ampera, Jakarta Selatan pada 23 Mei 2011. Sebelumnya kantor cabang Ampera bertempat di Gedung II lantai 1 di kompleks perkantoran yang sama. Pembukaan kantor baru ini ditandai dengan pengguntingan pita oleh Direktur Utama Bank Saudara, Yanto M. Purbo dan pemotongan tumpeng oleh Komisariss Bank Saudara, Farid Rahman.

Bapak Yanto M. Purbo berpesan agar relokasi ke kantor baru ini diharapkan dapat meningkatkan produktivitas dan kinerja karyawan. Menempati ruangan yang lebih luas, rapi, dan bersih karyawan diharapkan dapat meningkatkan pelayanan kepada nasabah. Acara peresmian kemudian ditutup dengan pembacaan doa, yang dilanjutkan dengan peninjauan ruang kerja dan operasional kantor oleh Bapak Yanto M. Purbo dan Bapak Farid Rahman.

PT Bank Himpunan Saudara 1906, Tbk. occupy a new branch office on the 1st floor of Building III Medco, Medco office building, Ampera, South Jakarta on May 23, 2011. Previously a branch office located in Building II Ampera first floor in the same office complex. Opening of new office was marked by a ribbon cutting by the Director of Bank Saudara, Yanto M. Purbo and cutting the cone by the Commissioner of Banks Saudara, Farid Rahman.

Yanto M. Purbo said that relocation to a new office is expected to increase productivity and employee performance. Occupying a larger room, neat, clean and employees are expected to improve service to customers. The ceremony then closed with the reading of prayers, followed by visits workspace and office operations by Yanto M. Purbo and Farid Rahman.

Dalam rangka memperingati hari ulang tahun ke 105, Bank Saudara menggelar pengobatan gratis dan donor darah di kantor baru cabang Ampera, Gedung Medco III lantai 1, kompleks perkantoran Medco di Ampera, Jakarta Selatan pada 19 April 2011. Kegiatan bakti sosial ini mendapat sambutan dari warga sekitar perkantoran Medco di Ampera yang terus berdatangan selama kegiatan berlangsung.

Beberapa karyawan Medco Group yang berkantor di Ampera pun turut berpartisipasi dalam kegiatan donor darah. Kegiatan ini digelar bersamaan di beberapa kantor cabang Bank Saudara lainnya, seperti di Cirebon, Surabaya, Denpasar, dan Yogyakarta. Bagi Bank Saudara sendiri kegiatan ini diselenggarakan sebagai wujud komitmen dan kepedulian sosial kepada masyarakat.

In order to commemorate the 105th anniversary, the Bank saudara held a free medication and blood donor at the new branch office Ampera, 1st floor of Building III Medco, Medco in Ampera office complex, South Jakarta on 19 April 2011. Social activities are received from residents around Medco office, Ampera who came during these events took place.

Some of the Medco Group employees based in Ampera also participate in the activities of the blood donor. This activity was held simultaneously in several other Bank Saudara branch offices, such as in Cirebon, Surabaya, Denpasar, and Yogyakarta. For the Bank Saudara itself, this activity was held as a form of social commitment and concern to the community.



# 10

## Pengobatan Gratis & Donor Darah Bank Saudara Blood Donors and Medications Free Bank Saudara



# Certificate

Standard ISO 9001:2008

Certificate Registr. No. 01 100 059017

TÜV Rheinland Cert G

# Certificate

Standard BS OHSAS 18001:2007

Certificate Registr. No. 01 113 059017

TÜV Rheinland Cert GmbH certifies:

# Certificate

Standard ISO 14001:2004

Certificate Registr. No. 01 104 059017

TÜV Rheinland Cert GmbH certifies:

# 11

## Multifab Terima Sertifikat Mutu dan K3 Multifab Accept Certificate of Quality and Health & Safety

PT Multifabrindo Gemilang pada Maret 2011 berhasil meraih tiga sertifikat dan satu penghargaan zero accident untuk penerapan kesehatan dan keselamatan kerja (K3). Ketiga sertifikat itu adalah Occupational Health & Safety Management System (OHSAS) 18001 untuk sistem manajemen K3, International Organization for Standardization (ISO) 14001 untuk manajemen lingkungan, dan re-sertifikasi ISO 9001:2008 untuk sistem manajemen mutu.

Sertifikat tersebut antara lain diperlukan untuk memenuhi kualifikasi dalam tender-tender yang diikuti, terutama di perusahaan oil and gas. Sertifikat ini juga diperoleh untuk membangun kepedulian perusahaan terhadap lingkungan, manajemen, dan K3 sehingga menjadikan perusahaan lebih profesional. Untuk memperoleh sertifikat ini, perusahaan menggunakan jasa konsultan yang telah melakukan audit sejak Februari 2001, baik di kantor pusat di Ampera maupun workshop di Cilegon.

Sementara untuk penghargaan zero accident merupakan kewajiban perusahaan per triwulan kepada Kementerian Tenaga Kerja dan Transmigrasi dengan cara melaporkan sistem manajemen K3. Laporan ini kemudian dinilai untuk menentukan layak atau tidaknya perusahaan menerima penghargaan. K3 telah diterapkan di building managemet dan penggunaan alat pelindung diri di workshop. Multifab juga telah memiliki safety officer, yang berwenang memberhentikan suatu proyek bila standar keselamatan tidak terpenuhi.

PT Multifabrindo Gemilang in March 2011 received three certificates and a zero accident awards for the implementation of occupational health and safety. These certificates are the Occupational Health & Safety Management System (OHSAS) 18001 for health & safety management system, the International Organization for Standardization (ISO) 14001 for environmental management, and re-certification ISO 9001:2008 for quality management system.

The certificate, among other qualifications necessary to meet the tenders that followed, especially in oil and gas company. This certificate is also available to build the company's concern for the environment, management, and health and safety so as to make the company more professional. To obtain this certificate, the company use the services of a consultant who has conducted audits since February 2001, both at headquarters in Ampera and workshops in Cilegon.

Meanwhile, to award zero accident is incumbent companies per quarter to the Ministry of Manpower and Transmigration by reporting health and safety management system. The report is then assessed to determine whether or not the company deserve to receive the award. Health and safety has been applied in building managemet and use of personal protective equipment in the workshop. Multifab also has a safety officer, authorized to dismiss a project where safety standards are not met.

# ? What's Up Next



## Gathering Multifab Taman Safari Cisarua Bogor

### Gathering Multifab Taman Safari Cisarua Bogor

Manajemen Multifab pada tanggal 23 Juni menyelenggarakan kegiatan Gathering bagi karyawan dan keluarganya di Taman Safari Cisarua Bogor. Peserta Gathering kali ini mencapai 950 orang yang meliputi karyawan Multifab Jakarta dan Cilegon. Acara ini sebagai apresiasi dari pihak manajemen atas kontribusi karyawan yang mampu meningkatkan performance perusahaan dari tahun ke tahunnya.

Multifab Management on June 23, held gathering event for employees and their families in Taman Safari Bogor Cisarua. This time event participants reached 950 people, including employees of Multifab Jakarta and Cilegon. This event as an appreciation of the management of the contributions of employees that can improve the performance of company from one year to another.



## Pengakuan Publik atas kinerja Bank Saudara tahun 2010

### Public Recognition For Bank Saudara's Performance Year 2010

Pada bulan Juni 2011 ini Bank Saudara mendapatkan sejumlah "pengakuan" atas kinerja Bank Saudara selama tahun 2010. "Pengakuan" ini berdasarkan hasil evaluasi yang sangat baik atas kinerja usahanya yang dimuat dalam artikel di 3 Majalah terkemuka yaitu Majalah Tempo, Majalah Infobank dan Majalah investor.

Apa saja Pengakuan yang didapatkan Bank Saudara? Kita simak di Cont@ct edisi berikutnya.

In June 2011 Bank Saudara get a lot of "recognition" on Bank Saudara's performance during 2010. "Recognition" is based on the evaluation results is very good for business performance that contained in articles of the leading magazine such as Tempo, Infobank and investors.

What kind of 'recognition' that obtained by Bank Saudara? We'll see in cont@ct next edition.